



# Tradelink Electronic Commerce Limited

## 貿易通電子貿易有限公司

(根據公司條例於香港註冊成立之有限公司)

(「本公司」)

(股份代號：536)

### 截至二零零七年十二月三十一日止年度 全年業績公告

貿易通電子貿易有限公司(「貿易通」或「本公司」)董事會欣然公布，本公司及其附屬公司(「本集團」)截至二零零七年十二月三十一日止年度的經審核綜合業績。

#### 財務概要

		截至二零零七年 十二月三十一日止 年度 (港幣千元)	截至二零零六年 十二月三十一日止 年度 (港幣千元)
營業額	3	245,082	248,300
經營溢利		120,144	119,300
本公司股權持有人應佔溢利		76,204	83,216
總資產		568,596	562,504
淨資產		339,848	329,223
每股股息	6		
中期息		3.61 港仙	4.80 港仙
擬派末期息		6.18 港仙	5.10 港仙
每股盈利	7		
基本		9.8 港仙	10.7 港仙
攤薄		9.8 港仙	10.6 港仙
已發行及繳足普通股 (千股)			
於十二月三十一日		778,210	778,076
於十二月三十一日已發行普通 股的加權平均股數 (基本)		778,154	777,694

## 綜合收益表

截至二零零七年十二月三十一日止年度

	附註	二零零七年 (港幣千元)	二零零六年 (港幣千元)
營業額	3	245,082	248,300
利息收入		10,186	7,600
僱員成本		(79,474)	(77,851)
折舊		(11,065)	(14,291)
其他經營開支		(44,585)	(44,458)
經營溢利		120,144	119,300
投資非上市股本證券的減值虧損	9	-	(10,000)
所佔一間聯營公司虧損		(23,955)	(7,694)
出售聯營公司部份權益	8	345	622
除稅前溢利	4	96,534	102,228
稅項	5	(20,330)	(19,012)
本公司股權持有人應佔溢利		76,204	83,216
股息	6		
中期息		28,091	37,326
結算日後擬派末期息		48,093	39,685
		76,184	77,011
每股盈利	7		
基本		9.8 港仙	10.7 港仙
攤薄		9.8 港仙	10.6 港仙

## 綜合資產負債表

於二零零七年十二月三十一日

	附註	二零零七年 (港幣千元)	二零零六年 (港幣千元)
<b>非流動資產</b>			
固定資產		44,547	50,568
根據經營租賃持作自用的 租賃土地權益		5,626	5,769
所佔聯營公司權益	8	43,020	67,116
其他財務資產	9	-	69,587
		<b>93,193</b>	<b>193,040</b>
<b>流動資產</b>			
應收賬款	10	19,381	23,969
其他應收款項及預付款項		11,974	9,909
其他財務資產	9	69,342	-
銀行存款		188,500	190,000
現金及現金等值		186,206	145,586
		<b>475,403</b>	<b>369,464</b>
<b>流動負債</b>			
應付賬款、應付款項及 其他應付款項	11	221,479	222,141
稅項		4,142	7,544
		<b>225,621</b>	<b>229,685</b>
<b>流動資產淨值</b>		<b>249,782</b>	<b>139,779</b>
<b>資產總額減流動負債</b>		<b>342,975</b>	<b>332,819</b>
<b>非流動負債</b>			
長期服務金撥備		2,173	2,000
遞延稅項		954	1,596
		<b>3,127</b>	<b>3,596</b>
<b>資產淨值</b>		<b>339,848</b>	<b>329,223</b>
<b>資本及儲備</b>			
股本	12	155,642	155,615
儲備	12	184,206	173,608
		<b>339,848</b>	<b>329,223</b>

附註：

### 1. 編製基準

本綜合財務報表乃按所有適用的香港財務報告準則(「財務報告準則」)編製而成,該等準則乃香港會計師公會(「會計師公會」)所頒佈一切適用的個別財務報告準則、香港會計準則(「會計準則」)及詮釋及香港公認會計原則之統稱。此等賬目亦符合《香港公司條例》的規定及香港聯合交易所有限公司(「香港聯交所」)證券上市規則(「上市規則」)中適用的披露規定。

截至二零零七年十二月三十一日止年度的綜合財務報表，包括本集團以及本集團所佔聯營公司權益。

本公司編製財務報表時，乃採用歷史成本作為計量基準。

財務報告準則要求管理層對影響政策應用、資產、負債、收入與開支的報告數額，作出判斷、估計及假設。本公司編製財務報表時，已符合該等規定。該等估計及相關假設，乃根據過往經驗及多個相信在有關情況下屬合理的其他因素而作出，其結果成為對在其他來源並不顯然易見的資產及負債賬面值作出判斷的基礎。實際結果可能有別於該等估計。

該等估計及相關假設會持續檢討。對會計估計進行修訂時，若修訂會計估計只影響到修訂估計的期間，則修訂會計估計會在該段期間確認；若修訂影響到當期以及未來期間，則在修訂期間以及未來期間確認。

本集團未有採納任何於本會計期間尚未生效的全新準則或詮釋。

## 2. 分部報告

本集團毋須就業務及地區分部呈列分部資料。於本年度內，本集團只在單一地區經營單一業務，即在香港區內經營電子貿易服務業務。

## 3. 營業額

本公司的主要業務，為提供處理若干政府有關貿易文件的前端政府電子貿易服務(「GETS」)。營業額包括為客戶提供服務及供應貨品的價值。年內已於營業額確認的各主要收益項目的金額如下：

	二零零七年 (港幣千元)	二零零六年 (港幣千元)
交易及處理費	219,155	225,944
年費及登記費	17,317	18,216
培訓收入	194	139
軟件及相關安裝的銷售	119	84
其他	8,297	3,917
	<b>245,082</b>	<b>248,300</b>

## 4. 除稅前溢利

除稅前溢利已扣除：

	二零零七年 (港幣千元)	二零零六年 (港幣千元)
<b>僱員成本，其中包括董事酬金：</b>		
薪金、工資及其他福利	75,291	73,800
界定退休福利計劃供款	2,133	2,074
以股權結算之股份費用	2,050	1,977
	<b>79,474</b>	<b>77,851</b>
<b>其他項目：</b>		
核數師酬金	568	555
折舊		
- 根據經營租賃持作自用的資產	143	142
- 其他資產	10,922	14,149
物業的經營租賃開支	937	1,011

## 5. 稅項

	二零零七年 (港幣千元)	二零零六年 (港幣千元)
本年度香港利得稅撥備	20,631	21,468
以往年度撥備不足 / (超額撥備)	341	(816)
遞延稅項	(642)	(1,640)
	<u>20,330</u>	<u>19,012</u>

二零零七年香港利得稅撥備，乃按年度估計應課稅溢利的 17.5% (二零零六年：17.5%) 計提。

## 6. 股息

	二零零七年 (港幣千元)	二零零六年 (港幣千元)
中期息	28,091	37,326
擬派末期息	48,093	39,685
	<u>76,184</u>	<u>77,011</u>

結算日後的擬派末期息，並未於結算日確認為負債。

## 7. 每股盈利

每股基本盈利乃根據本公司普通股股權持有人應佔溢利港幣 76,204,000 元 (二零零六年：港幣 83,216,000 元) 及本年度已發行普通股的加權平均股數 778,154,000 股 (二零零六年：777,694,000 股) 計算。

每股攤薄盈利乃根據本公司普通股股權持有人應佔溢利港幣 76,204,000 元 (二零零六年：港幣 83,216,000 元) 以及已發行普通股的加權平均數 781,023,000 股 (二零零六年：785,616,000 股) 計算。

## 8. 所佔聯營公司權益

於二零零七年，數碼貿易運輸網絡有限公司(Digital Trade and Transportation Network Limited, 「DTTNCo」)向第三方配發新股份。因此，本集團所佔DTTNCo 的股權由 58.33% 減持至 56.57% (二零零六年：由 70.83% 減持至 58.33%)。該等配發被視為出售部份本集團所佔聯營公司的權益，致使本集團就是次視為出售錄得收益約港幣 345,000 元 (二零零六年：港幣 622,000 元)。

## 9. 其他財務資產

其他財務資產指持有至到期日的於美國國庫債券的投資。於二零零七年十二月三十一日，持有至到期日的證券的賬面值為港幣 69,342,000 元。其他財務資產亦包括本集團於OnePort Holdings (BVI) Limited 港幣 50,000,000 元的投資，並已於二零零六年十二月三十一日全數減值，當中包括於二零零六年在損益表反映的減值虧損港幣 10,000,000 元。

## 10. 應收賬款

本集團一般給予客戶一星期至一個月的信貸期。根據發票日期，應收賬款的賬齡分析如下：

	二零零七年 (港幣千元)	二零零六年 (港幣千元)
即期	19,064	23,642
超過一個月但少於三個月	284	310
超過三個月但少於十二個月	33	17
	<u>19,381</u>	<u>23,969</u>

預期上述結餘均可於一年內收回，並一般得到客戶提供的按金所保證。

## 11. 應付賬款、應付款項及其他應付款項

	二零零七年 (港幣千元)	二零零六年 (港幣千元)
應付賬款（於要求時償還或 一個月內到期）	7,701	13,046
已收客戶按金	171,658	170,970
應計開支及其他應付款項	42,120	38,125
	<b>221,479</b>	<b>222,141</b>

已收客戶按金可應要求而退還。

## 12. 資本及儲備

	股本 (港幣千元)	股份溢價 (港幣千元)	資本儲備 (港幣千元)	保留溢利 (港幣千元)	總計 (港幣千元)
於二零零六年一月 一日	155,527	116,744	780	30,568	303,619
上年度已批准股息	-	-	-	(23,329)	(23,329)
發行新股	88	371	-	-	459
上市費用調整*	-	607	-	-	607
以股權結算之 股份費用	-	-	1,977	-	1,977
本年度溢利	-	-	-	83,216	83,216
本年度已決議派發的 股息	-	-	-	(37,326)	(37,326)
於二零零六年十二月 三十一日	<b>155,615</b>	<b>117,722</b>	<b>2,757</b>	<b>53,129</b>	<b>329,223</b>
於二零零七年一月 一日	155,615	117,722	2,757	53,129	329,223
上年度已批准股息	-	-	-	(39,685)	(39,685)
發行新股	27	120	-	-	147
以股權結算之股份 費用	-	-	2,050	-	2,050
本年度溢利	-	-	-	76,204	76,204
本年度已決議派發的 股息	-	-	-	(28,091)	(28,091)
於二零零七年十二月 三十一日	<b>155,642</b>	<b>117,842</b>	<b>4,807</b>	<b>61,557</b>	<b>339,848</b>

\* 上市費用的調整，乃由於截至二零零五年十二月三十一日止年度所確認的撥備，因為支付的金額少於撥備的金額而撥回。

### 業務回顧

於回顧期內，本集團的業務發展概要包括：

#### 貿易通

- 於二零零七年，貿易通所提供 GETS 服務的核心業務表現持續穩定強勁。其所提供的所有六項 GETS 服務，繼續穩佔 90% 以上的市場佔有率。
- 根據中期業績報告所述，自中華人民共和國香港特別行政區政府（「政府」）於二零零七年六月二十五日起推出紡織商登記方案 (Textiles Trader Registration Scheme, 「TTRS」) 全新的紙張收費模式後，貿易通所提供的 TTRS 電子服務的用量錄得大幅增長，此乃由於客戶每次使用 TTRS 電子服務時，較使用紙張登記可節省港幣 3.80 元。於二零零七年，貿易通的 TTRS 業務較二零零六年增長 78%。
- 有關 GETS 現有服務牌照方面，根據與政府於二零零七年七月十三日所定，現有牌照的年期將延長一年至二零零九年底。預料政府將於二零零八年上半年把二零零九年後的 GETS 牌照公開招標，貿易通現正就有關招標事宜準備提交建議書。
- 有關非 GETS 服務方面，自貿易通成功為德國一家大型郵購公司的供應鏈管理推出貿易商文件服務 (Trader Documentation Service, 「TDS」) 後，貿易通透過與數碼貿易運輸網絡 (Digital Trade and Transportation Network, 「DTTN」) 的連接，進一步為全球最大半導體製造商之一的公司 (於超過 30 個國家經營) 提供相類似的服務。該製造商不但可與香港的承運商連接，同時亦可與其供應商以電子方式交換多種貿易及運輸文件。自成功於香港推出該項服務後，該公司現正與貿易通合作，將服務範圍擴展至天津、新加坡及馬來西亞的辦事處。
- 至於繳費服務方面，貿易通現正與一家著名電子繳費網絡及全球最大銀行及金融服務組織之一合作開發一項商業電子信用卡繳費方案，並將初步針對貨代行業。有關方案將連接至 DTTN，為承運商及其付貨人提供一站式的貿易文件交換及信用卡繳費方案。

#### 數碼貿易運輸網絡有限公司 (Digital Trade and Transportation Network Limited, 「DTTNCo」)

- 於二零零七年，DTTNCo 的業務不斷擴展，並錄得穩定的增長。
- 於二零零七年，DTTN 服務現共擁有約 3,600 名登記客戶，此乃包括由已與 DTTN 連接的服務供應商所招募的客戶，而二零零七年初則約有 500 名登記客戶。
- 現時 DTTNCo 的其中一個重點策略，是於商業對商業 (B2B) 的供應鏈領域與主要的國際服務供應商建立夥伴的關係。同時，DTTNCo 現正與中國、新加坡、澳洲、荷蘭及墨西哥的夥伴進行不同階段的測試項目，透過海外地區與 DTTN 相類似的平台，將香港客戶與其海外貿易夥伴相連接，以進行文件交換及處理的工作。

- 至於本地業務方面，DTTNC<sub>o</sub> 已開始與公共機構及政府部門研究互相連接的可行性。DTTNC<sub>o</sub> 已與有關機構進行初步會議，共同探討將 DTTN 與其他政府部門或其他客戶相連的機會，以作文件交換。
- 由政府撥款資助的七項 DTTN 前端軟件方案已於二零零七年十一月完成開發。這些由政府撥款資助的軟件方案，旨在透過 DTTN 鼓勵中小企業應用電子商貿，並讓他們免費使用以享用 DTTN 服務。自二零零七年十二月起，DTTNC<sub>o</sub> 已聯同有關人士及貿易協會進行一連串的市場推廣活動，以推廣有關免費前端軟件方案的應用。有關活動將持續至二零零八年。
- DTTNC<sub>o</sub> 現正與香港生產力促進局緊密合作，推出另一項政府資助的項目，為資訊科技行業及中小企業界籌辦一系列推廣 DTTN 服務的研討會及培訓工作坊。這些研討會及工作坊將於二零零八年定期舉行。

### **電子核證服務有限公司 (Digi-Sign Certification Services Limited, 「Digi-Sign」)**

- Digi-Sign 進一步鞏固其於銀行業所擔當的角色。一家本地銀行已委任 Digi-Sign 為服務供應商，為其香港的姊妹銀行的本地及海外企業客戶發行數碼證書。憑藉 Digi-Sign 的數碼證書，客戶現可安全地與銀行進行商業電子銀行交易。
- 透過與相關政府部門及業內的專業人士合作，Digi-Sign 現正開發中國市場的商機。

### **財務回顧**

於二零零七年，本公司擁有逾 54,000 名客戶。本年度營業額為港幣 245,100,000 元，較二零零六年的港幣 248,300,000 元，下降港幣 3,200,000 元。佔營業額下降的其中一半，乃由於產地來源證(Certificate of Origin, 「CO」)及生產通知書(Production Notification, 「PN」)的市場規模縮小所致。

於二零零七年，僱員的薪金略微上調，所產生的僱員成本為港幣 79,500,000 元，較二零零六年增加港幣 1,600,000 元。二零零七年年度所產生的經營開支（不包括折舊）仍維持於港幣 44,600,000 元，而二零零六年則為港幣 44,500,000 元。

二零零七年的折舊為港幣 11,100,000 元，較二零零六年的港幣 14,300,000 元減少 3,200,000 元。

於二零零七年，經營溢利為港幣 120,100,000 元，較二零零六年輕微上升港幣 800,000 元。

於二零零七年，本公司分佔 DTTNC<sub>o</sub> 的虧損為港幣 24,000,000 元，較二零零六年同期的港幣 7,700,000 元增加港幣 16,300,000 元。有關升幅乃由於 DTTN 於二零零七年全年進行商業經營，而二零零六年則只經營三個月。

截至二零零七年十二月三十一日止年度，本公司股權持有人應佔溢利為港幣 76,200,000 元，較二零零六年的溢利港幣 83,200,000 元減少港幣 7,000,000 元。

二零零七年的每股普通股基本盈利為 9.8 港仙，而二零零六年則為 10.7 港仙。



## 流動資金與財務狀況

於二零零七年十二月三十一日，本集團的現金及銀行存款總額為港幣 374,700,000 元(二零零六年：港幣 335,600,000 元)。本集團的資產淨值為港幣 339,800,000 元(二零零六年：港幣 329,200,000 元)。

於二零零七年十二月三十一日，本集團並無借貸。

## 資本與儲備

於二零零七年十二月三十一日，本公司普通股股權持有人應佔資本及儲備為港幣 339,800,000 元，較二零零六年底的港幣 329,200,000 元，增加港幣 10,600,000 元。

## 資產抵押及或有負債

於二零零七年十二月三十一日，本集團獲香港上海滙豐銀行有限公司提供兩份履約保證，總額為港幣 2,100,000 元，作為履行向政府就 GETS 服務協議提供的擔保。履約保證額度須以港幣 2,100,000 元存款的押記作為擔保。額度須每年檢討。

本集團並無任何其他資產抵押。

本集團就旗下聯營公司 KAZ Computer Services Hongkong Limited (「KAZ 香港」) 獲授的循環信貸額度擔保，提供港幣 1,200,000 元的銀行擔保。該擔保屬持續性，於擔保責任獲全數付款、解除或履行後滿六個月前，本公司不得放棄或解除擔保。

## 僱員及薪酬政策

截至二零零七年十二月三十一日，本集團的僱員總數為 245 人(二零零六年：237 人)。所有僱員皆於香港工作。年內，有關僱員成本合共港幣 79,500,000 元(二零零六年：港幣 77,900,000 元)。

本集團薪酬政策下的所有僱員薪酬，均以市場薪酬水平釐定。除薪酬以外，本集團亦提供僱員福利，包括醫療保險及強制性公積金供款。為鼓勵及獎勵所有級別的僱員達到本集團的溢利目標，本集團已制定酌情績效花紅計劃。酌情績效花紅按本集團的實際財務表現派發。本集團亦提供兩項僱員購股權計劃，以鼓勵員工爭取表現。

## 匯率波動及相關對沖工具風險

於二零零七年十二月三十一日，本集團並無任何外匯及相關對沖工具風險。

## 審核委員會

本公司審核委員會已審閱本集團採納的會計政策，以及截至二零零七年十二月三十一日止年度的財務報表。

## 股息

董事會建議，就截至二零零七年十二月三十一日止年度向股東派付末期股息每股 6.18 港仙(二零零六年：每股 5.10 港仙)，惟須於即將召開的股東週年大會上獲得股東批准始可作實。末期股息將於二零零八年五月二十日或前後派付予於二零零八年五月六日名列本公司股東名冊內的股東。

於二零零七年十月九日，本公司向股東派付中期股息每股 3.61 港仙(二零零六年：每股 4.80 港仙)。二零零七年已派付的中期股息及二零零七年應派付的末期股息，合共佔二零零七年本集團股東應佔溢利約 100%。

## 暫停辦理股份過戶登記

本公司將於二零零八年五月六日至五月九日(包括首尾兩日)期間，暫停辦理股份登記過戶手續。所有股份的過戶連同有關股票及過戶表格，須於二零零八年五月五日下午四時三十分前，呈交予本公司的股份過戶登記處香港中央證券登記有限公司，地址為香港灣仔皇后大道東 183 號合和中心 17 樓 1712-1716 室。

## 購買、出售或贖回本公司的上市證券

於本年內，本公司或其任何附屬公司概無購買、出售或贖回本公司的任何上市證券。

## 遵守企業管治常規守則

本公司一直致力維持高水平的企業管治常規，並積極遵守香港聯合交易所有限公司(「香港聯交所」)證券上市規則(「上市規則」)附錄十四所載的企業管治常規守則(「企業管治守則」)所載守則條文。

董事會及管理層經常強調維持良好有效的內部監控系統及風險管理，以作為保障股東投資及本公司資產的方式。

作為持續經營程序的一部分，本公司已於年內參照 COSO (The Committee of Sponsoring Organisation of the Treadway Commission, 1994)內部監控框架持續評估其內部監控系統。根據監控環境、風險評估、監控活動、溝通及監管等五項要素，積極對本集團的內部監控系統作出評估。此外，本公司亦進行高度風險評核

。該評核通過由相關部門負責人完成的自我風險評估輔以由本公司內部審核部門進行的若干高度及獨立風險監控測試的形式進行的。該評核含蓋本公司於香港的經營及其有關重要及次要程序。該等程序及次要程序劃分為策略性管理、核心業務和資源管理程序。

根據上述評估及檢討的結果，董事會對於本公司充足及有效的內部監控及風險管理系統，均表示滿意。本公司將於來年竭盡所能，繼續維持優質的企業管治及有效的內部監控和風險管理系統。

## 財務資料之公布

本集團截至二零零七年十二月三十一日止年度的年報，將詳載全部有關資料，並將於二零零八年四月寄發予股東，並可於本公司網站[www.tradelink.com.hk](http://www.tradelink.com.hk)下載。

## 股東週年大會

本公司的股東週年大會擬訂於二零零八年五月九日舉行。股東週年大會通告將於稍後刊登及寄發予各股東。

承董事會命  
貿易通電子貿易有限公司  
主席  
李乃熺

香港，二零零八年三月二十五日

於本公告日期，本公司董事會由下列董事組成：

### 非執行董事：

李乃熺博士，S.B.S., J.P. (主席)  
翟迪強先生  
張耀成博士  
劉淦權先生  
羅四維先生  
英子文先生  
Lawrence WEBB 先生

### 執行董事：

余國雄先生  
李家慧女士

### 獨立非執行董事：

鍾維國先生  
何立基先生  
黃天祐博士  
袁金浩先生